

# EL CRISTIANO

"Bienaventurados los misericordiosos; porque ellos alcanzarán misericordia".

(Mateo 5: 7)

AÑO II

CONCEPCION MIÉRCOLES 3 de JUNIO 1896

NUM. 42

## EL CRISTIANO PUBLICACION PERIODICA

bajo la protección de todas las Congregaciones  
Cristianas de Chile

TIRAGE SEMANAL: 1000 EJEMPLARES.

De nuevo pedimos a todos los amantes de la Buena Nueva se sirvan favorecernos con su ayuda, agraciando de antemano toda colaboración tendente a la extensión del reino de Nuestro Señor Jesu-Cristo.

Como por el pasado los precios de suscripción para Chile son:

Por un año	\$ 2.00
Por seis meses	1,00
para el extranjero, un año	3.00
Hemos recibido hasta la fecha: según listas anteriores:.....	\$ 722.50
Iglesia M. E. en Chile	30.00
Suma hasta hoy	752.50

El importe de las suscripciones y donativos puede dirigirse al Editor Concepcion Cas. 396. sea en estampillas de correo, jiro postal, ó letra sobre el Banco de Chile en esta.

### Nuestro texto

«Bienaventurados los misericordiosos porque ellos alcanzarán misericordia» (Mateo 5: 7)

Ejercitase la misericordia en nuestros actos, y en nuestros juicios sobre el prójimo.

—Qué tales son nuestros juicios? —Ay de nosotros! Confesemoslo, nuestros juicios muy a menudo carecen de justicia y de caridad cristiana; de

latitud y de templanza; nos apresuramos a sentenciar antes de poseer los antecedentes.

Si llega a nuestros oídos el rumor de un escándalo ya exagerado, abultado desmedidamente, con avidez acogimos estos rumores, con prontitud damos crédito a la palabra del mensajero y con toda confianza nos hacemos los portavoces para esparcir la noticia en cuanto esté de nuestra parte!

Raro cristianismo, por cierto; emplear su tiempo en acerbas críticas sobre sus correligionarios, parientes ó próximos ausentes y sin defensa!

Examinemos también nuestros actos. ¿Llevan la estampa de la misericordia?

De vez en cuando, lo reconozco, hacemos algo para los pobres. Echamos en sus manos ó en una alcancía una limosnita fria y muda; inscribimos nuestro nombre a continuación de una lista de suscriptores para una obra de beneficencia; pero, en regla general no nos gusta conocer las necesidades y preferimos ignorar las necesidades. Toda insistencia nos es incomoda, a veces nos irrita.

A cada uno de nosotros incumbe una obra caritativa; para animarnos a cumplirla, queridos lectores, miremos arriba! Contemplemos el modelo Divino!

Dosce hombres ignorantes acompañan al Maestro. El recorre los pueblos y aldeas de su patria.

Lejos de evitar el contacto de la muchedumbre, entra a ellas, penetra en las sinagogas, se acerca a los ricos como a los pobres sin excepción de personas; no LE preocupan jamás las distinciones de casta ni de nacionalidades.

SU misericordia desconoce las pe-

queñeces y el esclusivismo de la nuestra.

Nosotros apartamos nuestros enemigos, El acoje a todos; ama a los que menos parecen dignos de su amor; llora al prever las calamidades que han de arruinar Jerusalén, la ciudad homicida que ha de darle la muerte; llama amigo el discípulo infiel que lo está traicionando; Pedro lo niega, y El lo reprende por una mirada infinitamente bondadosa; a los verdugos que escarnecen de El y lo injurian contesta pidiendo a Dios: «Padre, perdonalos porque no saben lo que hacen».

Misericordia de ternura infinita! El es el Pastor, el verdadero Pastor que conoce sus ovejas y las cuida con tierna solicitud. Tiene cuidado de las almas, porque conoce sus flaquezas, sus luchas, sus tentaciones; y los desheredados de la fortuna son objeto de su amor, mas todavía que los ricos y los pudientes.

Manifestase su simpatía de preferencia para con los publicanos, esos pecadores de la casta humilde; con las mujeres que el mundo desprecia; para ellos sus palabras de consuelo y de aliento, sus promesas de gracia que llenan de dulce esperanza los corazones.

Si algunas veces los labios de Jesus articulan palabras asperas, es solo cuando el fariseísmo y la hipocresía tratan de arrebatarle los corazones de los pobres y de los ignorantes.

Ah! queridos lectores y hermanos, humiliémonos al ver la conducta del JUSTO; confesemos que somos discípulos bien imperfectos. —Confiamos en la misericordia divina, ¿tenemos derecho de confiar? —

Todavía es tiempo, volvamos a la

practica de una caridad mas sincera, mas viva, mas eficaz, mas solicita de los intereses del prójimo, mas ingeniosa en aliviar el infortunio; mas perseverante en la obra, mas humilde sobre todo.

Entendamos que hemos de «redimir el tiempo, porque los días son malos, por tanto no seamos imprudentes sino entendidos de cual sea la voluntad del Señor.»

Hinchense nuestros corazones del mismo amor inmenso que Cristo tuvo por sus hermanos, y entonces nos será permitido confiar en la misericordia del Señor. Amen.

J. Richard

(Traducción libre del Francés)

## CRÓNICA

### NOTICIAS de los OBREROS y de la OBRA.

La falta de espacio nos impide dar a esta sección toda la extensión que hubieramos deseado. En nuestro próximo número procuraremos suplir; por ahora damos solo un corto reasumen del viage al sur de nuestros hermanos Pastores G. F. Arms y Tomas B Wood.

*Martes 19 de mayo p. p.* nuestros hermanos celebraban una reunión en Laja, con una asistencia regular y quedaron comprometidos a hacer otra a la vuelta de su viage;

*Miercoles 20,* el tren los llevaba a Los Angeles donde acompañados del Pastor de Angol, hermano Carlos Beutelspacher, predicaban en la misma noche y celebraban la santa Cena con bastante concurrencia, no obstante la lluvia.

*El jueves* nuestros hermanos presidían la primera conferencia trimestral de la Iglesia de Los Angeles y admitian a plena comunión ocho miembros.

*Viernes 22.* El hermano Cecilio Venegas, pastor de Temuco, esperaba los pastores en la estación de Lautaro. En un local ofrecido por el Sr. A. Pardo, predicaron en la noche del mismo dia. El número de oyentes que no bajaria de 27 sin contar los que por la estrechez del local tuvieron que asistir desde los pasadizos.

*Sabado 23* en Temuco, el pastor Wood predico en la noche.

*Domingo 24.* Bautismos, bendicion de 2 matrimonios y celebracion de la santa Cena.

*Lunes 25.* Nuestros hermanos se trasladan a Imperial donde predicán en la noche en casa del Sr. Neira,

*Martes 26 y miercoles 27* de vuelta a Temuco, los pastores Arms, Wood y Venegas presiden la conferencia trimestral y celebran servicios de predicacion y bautismos. Cuatro miembros son recibidos a plena comunión.

*Jueves 28.* en el dia, reunion y culto evangelico en Pailahueque en un local especial al lado de la casa del hermano Guillermo Standen predicador local. Numerosa concurrencia venida de todos los campos de los alrededores y que no baja de 50 asistentes.

—En la noche, reunion en Victoria con regular asistencia.

*El Viernes.* Nuestro Pastor de Concepcion Sr. G. F. Arms, regresa ba a esta mientras el Sr. Wood quedaba en Victoria para hacer el mismo dia un servicio en aleman, y se preparaba a visitar a la vuelta nuestros hermanos de Angol, Mulchen y Laja.

«Jesu-Cristo era ayer, es hoy y sera el mismo en los siglos de los siglos»

(Hebreos 13: 8)

La verdadera religion no puede cambiar porque está basada sobre la naturaleza de Dios y del hombre; de parte de Dios sobre sus cualidades de Creador, padre y ultimo fin del hombre;—y de parte del hombre, sobre sus cualidades de criatura, hijo y ser indigente pero avido de lo infinito.

«La verdadera religion, dice Bossuet, ha sido siempre la misma: Jesucristo situado entre ambos testamentos ha sido el centro de uno y otro»

Oigamos a San Agustin. Este gran filosofo dice: «La que se llama en el dia religion cristiana, existia entre los antiguos, y nunca ha dejado de subsistir en el mundo, desde el principio del genero humano hasta la encarnacion de Jesucristo, que es la epoca en que la verdadera religion empezó a llevar el nombre de Cristiana»

Ahora bien; una religion que se remonta hasta el primer hombre, que ha cruzado sin alteracion el

inmenso espacio de los siglos, y que da cuenta de todo, solo puede tener sin duda alguna por Autor la sabiduria infinita.

Las leyes humanas regulan solo las relaciones del hombre entre si; pero la religion no hace esto unicamente, sino que regula las relaciones del hombre con Dios. Ella nos enseña de donde proceden los hombres adonde van, porque están sobre la tierra y la suerte que les espera mas allá del sepulcro.

La religion es semejante a un árbol magnifico plantado en el origen de los tiempos por la mano del mismo Dios; poco a poco ha desarrollado su tronco robusto y ha extendido sus ramas protectoras, alimentando con sus frutos saludables y cubriendo con su follaje inmortal todas las generaciones que han pasado, que pasan y que pasarán sobre la faz de la tierra.

A la venida de Cristo numerosos prodijios conmovieron el cielo y la tierra; el concierto de los angeles que anunciaba su nacimiento, la estrella que lo indicó a los magos, el cielo abierto en su bautismo; las tinieblas que cubrieron el mundo en su muerte fueron otros tantos milagros obrados en el cielo.

La tierra se asombró del brillo de sus obras, y el mar sintió su omnipotencia; con una palabra apaciguó sus aguas furiosas, y obligó a sus ondas agitadas a que sirvieran de base sólida a los pies de S. Pedro.

Pedro.

### Recuerdos de antaño.

En uno de los cerros que dominan la entrada del valle de *Gresivaudan* y un poco afuera del pueblecito de S. P. se ven todavía hoy los escombros de una casita de construcción antigua al lado de una profunda quebrada en que, por los tiempos de lluvia se vierten, corriendo de peña en peña con ruido estrepitoso las aguas de las altas cumbres del *Arclusaz*.

Poco a poco, en el transcurso de los siglos, el torrente ha ido cavando su lecho en el terreno de aluvion y aún hoy dia amenaza arrastrar consigo parte de la aldea, a pesar de los esfuerzos de los habitantes precavidos contra el peligro inminente.

En 187., la casita hoy arruinada, pertenecía a dos pobres ancianos,

marido y la muger que vivian allí del fruto de su trabajo.

Apesar de haber vivido yo algunos años cerca de ellos conocí poco a los habitantes de la casita, y hé olvidado completamente sus nombres. Creo que nada recordaría de ellos no fuese por el lamentable acontecimiento que trajo la ruina de su hogar y dejó profunda impresión en mi memoria infantil.

Una mañana muy ds alba, a la hora en que me preparaba a ir al Colegio (*se abría todo el año, a la 5 A. M.*) oímos en la dirección de la casita un grito aterrador seguido por una comoción violenta y un ruido de trueno.

Una espesa nube de tierra cubría el sitio que ocupaba horas antes la casita de los ancianos. Cuando llegué al lugar del suceso no quedaba de la casita mas que los escombros que todavía se ven hoy.

Cuanto a los ancianos, la misericordia infinita de Dios los había preservado de una muerte horrenda. Varias veces en la noche, los habían despertado sonidos y sacudimientos extraños de cuya causa al aproximarse el dia, pudieron darse cuenta. No bien habían alcanzado a salir de su casa cuando ya esta se venía abajo, sepultando todos sus haberés. El hombre recibió solo algunas contusiones de poca gravedad, y quedó enterrado hasta las rodillas en los escombros, hasta que llegaron los primeros vecinos a auxiliarle,

Se me contó que, desde tiempo atrás, habían empezado a grietarse las paredes de la casa, paredes de material, cal y piedra, que habían resistido varios siglos a todas las intemperies.

Los ancianos hacian poco caso de esas grietas; sin embargo, como por allí entraba aire, y que al fin eran molestas, el viejo llenaba las hendiduras con piedras, encajándolas a golpe de martillo sin reparar en que, de este modo, iban abriendose sensiblemente, y en vez de conjurar el peligro, lo hacia mas inminente y mas irreparable.

Desde entonces hé sacado de este recuerdo de mi niñez dos lecciones importantes 1.º Comparo la vieja casita a la Iglesia romana y de parte y de otra veo idénticas grietas, tapadas de identico modo. El viento del mundo ha entrado por la falta de vida espiritual, y como al fin ese viento es molesto se llena la falta

de vida espiritual encajando formulas, y se espera.....

2.º Comparo la vida de muchos cristianos con la casita, y de parte y de otra veo igual necesidad de echar abajo la casa vieja construyendo un edificio nuevo con Cristo por piedra angular, y de una y otra parte veo el mismo empeño en guardar lo viejo tratando de componerlo... de tapar los huecos.

Dios quiera que como los dos ancianos, despierten a tiempo mis lectores y que escapen ilejos a la ruina inminente!

Jesus no nos ha dicho que tenemos que corregir el viejo hombre y contenerlo en límites;

Ha dicho: «*El que no naciere otra vez no puede ver el reino de Dios*»

G. N. H.

## TEMPERANCIA

### El mal monstruo

Múltiples son los males que aquejan á la humanidad, de muchos de los cuales se puede librar; pero hay uno que puede considerarse el mal de los males, el mal que con justicia podemos llamar monstruo, por los estragos que en todas partes hace y por la ruina de cuerpo y alma que trae en sus entrañas.

Este mal es el alcoholismo, del cual dificultosamente es librado el que sufre sus ataques.

De entre las garras de las fiebres palúdicas, de las pestes, del cólera mórbus, de la fiebre amarilla, del vomito negro y de otras terribles al par que mortiferas enfermedades pueden ser librados los pueblos, y pueden salvarse millones de individuos: pero de entre los anillos del boa constrictor del alcoholismo, oh! cuán relativamente pocos son los que pueden librarse!

Las pestes y las enfermedades que periódicamente afigen al mundo, hacen su obra destructora y dejan un tiempo para reponerse; pero el alcoholismo es un mal constante, sin intermitencias, que no deja descanso alguno: es un mal inacabable, cuya acción destructora, como corriente impetuosa, va siempre minando, hasta los mismos cimientos, que produce el derumbe de la vida.

Nadie nos negará que expresamos una verdad al señalar este

mal como el mayor de los males y por consiguiente, que se debe combatir con energía y con denuedo empleando todos los medios lícitos que estén á nuestro alcance.

Ninguna persona podrá refutar la aserción, por estar basada sobre los hechos que no pueden ocultarse ni negarse de que el alcoholismo desgasta, arruina el cuerpo, y pone en peligro de eterna condenación del alma; y por consiguiente, es obra de amor y caridad al prójimo, tratar de salvar al mayor número de la ruina material y espiritual.

Para el cristiano, para el discípulo de Cristo, debe ser un deber ineludible, luchar en contra de ese mal, tratando de arrancar de entre los tentáculos del monstruo informe á los que desgraciadamente han sido apresados, teniendo cuidado, tomando todas las precauciones para no ser herido á traición por el enemigo.

Por eso la Iglesia Metodista Episcopal trata en todas partes de poner un dique á ese mal, y sus ministros forman en la avanzada en la cruzada regeneradora, para poder ayudar á los hombres á libertáase de las garras del enemigo.

Por eso, además de la exposición de los preceptos santos del divino Evangelio que son los que han de regenerar y cambiar al hombre adopta otros medios que cree conducentes al fin propuesto, como ser asociaciones, ligas de jóvenes haciendo compromisos para oponerse siempre al mal,

En frente de los males reales presentes y futuroa que trae aparejados el alcoholismo, considerando las lágrimas, las aflicciones, los quebrantos, las penas, las miserias, la orfandad y toda la cohorte que le sigue, ¿podrá alguien que sienta latir su corazón al impulso del amor de Dios, dejar de enrolarse bajo la enseña de Cristo, para luchar incansablemente contra el vicio, que es el monstruo devorador de cuerpos y almas?

Ah! no! Arriba, pues, la bandera está desplegada al viento, vayamos á la lucha empleando nuestras fuerzas é influencias para combatir ese mal en todos los terrenos, y esgrimamos el ejemplo como el arma mas poderosa.

En frente de los excesos del mal hasta las medidas extremas son disculpables.

*De El Estandarte Evangélico*

## IGLESIA CRISTIANA Metodista Episcopal

CONCEPCION C. Maipu 137

Servicios de predicacion, martes y domingo, a las 7  $\frac{1}{2}$  P. M.

Servicio de Predicacion y Experiencias, los viernes, a las 7  $\frac{1}{2}$  P. M.

Escuela Dominical, los Domingos, a la 1 P. M.

## IGLESIA INGLESA

C. Ignacio Serrano, entre Comercio i O' Higgins  
Servicios de Predicacion, los Domingos a las 8 P. M.,  
Servicio de oracion y experiencias, los Jueves, a las 8 P. M.

Reunion de jóvenes, los martes, a la 8 P. M.,  
Escuela Dominical, los domingos a las 9  $\frac{1}{2}$  A. M.

## IGLESIA EVANGELICA CHILENA

En la Capilla Evanjélica de la calle de Orompello frente al costado del Teatro, se predica el Evangelio de la salvacion por Cristo, todos los domingos a la 7  $\frac{1}{2}$  de la noche. Conferencias todos los miércoles a la misma hora.

Clase Biblica todos los domingos a las 12  $\frac{1}{2}$  del dia  
«Y el que tiene sed, venga y el que quiere tome del aguav de la vida de balde».

Residencia del ministro: Colegio Americano para hombres.—Casilla 89

**SE VENDE a beneficio de "El Cristiano"**  
un gran surtido de libros religiosos, morales, historicos é instructivos

Mi testamento, del Abate Kneipp	
La Nueva Ciencia de curar, de Luis Kuhne	
Cosas viejas y cosas nuevas	La Vida de Jesus
Catecismo	La vida de S. Pablo
Historia del alma de un niño	Causas y remedio
Los Hugonotes, por Chacon	Manual Bíblico
La moral del Evangelio	Diccionario Bíblico
Química, de Langlebert	Lucila
Química divertida	Cuestiones del Alma
	etc. etc. etc.

y sobre todo el Libro importante en el que cada uno puede encontrar la sabiduria y la ciencia de los corazones:

la Biblia en Inglés, Francés, Castellano, desde la pasta mas sencilla hasta la lujosa de corte dorado,— desde el formato de bolsillo hasta el ROYAL OCTAVO.

Ofrecemos tambien un surtido de Nuevos Testamentos, desde el humilde librito a 10 centavos hasta \$ 2.

de la Biblia dijo el profeta Rey: « Lampara es a mis piés tu palabra»

Se remiten franco de porte en tela la Republica. Catalogo y lista de precios gratis y franco, dirigiéndose al Editor de "El Cristiano", Casilla 396 Concepcion

## IGLESIA EVANGELICA METODISTA EPISCOPAL ANTOFAGASTA

SERVICIOS DE PREDICACION: los domingos, 7 y media P. M.

SERVICIO de EXORTACION y EXPERIENCIAS, Martes 7 y media P. M.

SERVICIO DE ORACION: los Jueves, 7 y media P. M.

ESTUDIO BIBLICO: los domingos a las 12 M.

## IGLESIA EVANGÉLICA METODISTA EPISCOPAL Antofagasta—Playa Blanca

SERVICIOS de PREDICACION, viernes y domingos 7 i media P. M.

Servicios de Oracion Miércoles 7 y media P. M.

Experiencias Cristianas en clases, Jueves 7 i media P. M.

ESTUDIO BÍBLICO, Domingo 2 P. M.

## COLEGIO AMERICANO para hombres

Calle del Comercio, Núm. 12

ESTE COLEGIO ofrece las mejores ventajas para aprender el INGLES y prepararse para el comercio.

Pídanse Prospectos al director,

Sr. B. O. Campbell, casilla 89  
ó en el Concepcion College casilla 250.

LAMAMOS la atención de los padres de familia, que tengan hijas que educar, á las ventajas que ofrece el

## Concepcion College

Colegio inglés para señoritas, admirablemente montado y situado en la calle Caupolicán, á corta distancia de la Plaza y de la Alameda. Dirijirse á la

Sra. IDA A. T. ARMS,

DIRECTORA,

Calle de Caupolicán, núm. 31

Casilla 250

CONCEPCION

RECOMENDAMOS a nuestros lectores las casas de Comercio siguientes:

## En Antofagasta:

## Taller de Sastrería

de José N. Arriola B.

Calle de Angamos N.º 191

ANTOFAGASTA

Se hacen trabajos concernientes al ramo. Especialidad en Trajes Para Niños, precios modicos.

Mayo 3 de 1896

## Librería Alemana

ALMACEN de MUSICA

Prat 55 ANTOFAGASTA

Utiles de escritorio, artículos de fantasía. Libros de estudio científicos. Instrumentos de música, música impresa, marcos para cuadros. Periódicos de ultramar.

## En CONCEPCION:

## ASTRERIA ITALIANA CONCORDIA

Cayetano Signorelli

Completo surtido en CASIMIRES para TERNOs

Corte Elegante

PRONTITUD en todos los trabajos

PRECIOS MÓDICOS

TYPOGRAPHIE FRANÇAISE